



# CHIQUITA CANYON

*A Waste Connections Company*

15 de enero de 2026

***Por e-mail***

Diane Barclay, Jefa de División del Norte de California  
Programa de Mitigación y Restauración del Sitio  
8800 Cal Center Drive  
Sacramento, CA 95826  
[Diane.Barclay@dtsc.ca.gov](mailto:Diane.Barclay@dtsc.ca.gov)

**Ref.: Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Diciembre de 2025  
Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden del DTSC sobre el  
Asunto del Vertedero de Chiquita Canyon, Expediente No. HSA-FY24/25-082**

Estimada Sra. Barclay:

Según la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden emitidos por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) a Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) el 2 de abril de 2025 (la Orden), Chiquita presenta este Informe Resumido Mensual de Diciembre de 2025. Chiquita proporciona la siguiente información conforme a la sección 6.3 de la Orden.

- (a) Acciones específicas tomadas por o en nombre de los Demandados durante el mes calendario anterior:

En diciembre, Chiquita continuó almacenando y tratando líquido en el Parque de Tanques 13 del Vertedero de Chiquita Canyon (el Vertedero).

Además, D&E, en nombre de Chiquita, continuó desplegando la cubierta de geomembrana de alcohol vinílico etileno (EVOH) de 60 milésimas de pulgada aprobada por el DTSC sobre la cubierta superior del Vertedero. Al 26 de diciembre de 2025, D&E había instalado aproximadamente 781,783 pies cuadrados de cubierta de geomembrana de EVOH en la cubierta superior del Vertedero. Sukut, en nombre de Chiquita, continuó instalando calles de acceso sobre la cubierta de EVOH para asegurar el acceso continuo a áreas principales del Vertedero y preparó el área del Segmento 3 para el despliegue de la cubierta de EVOH. D&E desplegó EVOH sobre el área del Segmento 3 y continuó realizando reparaciones de las áreas cubiertas de geomembrana de 30 milésimas de pulgada existente utilizando la cubierta de EVOH. Al igual que en noviembre, Chiquita continuó experimentando demoras en el despliegue de cubierta de EVOH adicional en diciembre debido a sustanciales lluvias y a las condiciones climáticas persistentemente húmedas, como se anunció en la correspondencia previa de Chiquita con el DTSC y como se refleja en las actualizaciones de la instalación de cubiertas semanales de Chiquita para diciembre.

Chiquita además realizó las siguientes actividades durante el mes de diciembre, en cumplimiento con las acciones de remoción indicadas en la sección 5.1.2 de la Orden:

## Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Diciembre de 2025

15 de enero de 2026

Página 2 de 4

- Chiquita y el DTSC continuaron realizando reuniones semanales sobre el estado técnico, que se celebraron el 2, 9 y 16 de diciembre de 2025. Chiquita y el DTSC acordaron, durante la reunión del 16 de diciembre de 2025, que Chiquita enviaría resúmenes por e-mail en lugar de tener reuniones durante las fiestas. Chiquita envió estos resúmenes por e-mail el 23 y el 30 de diciembre de 2025.
- El 5, 12, 19 y 24 de diciembre de 2025 Chiquita le copió al DTSC sus actualizaciones semanales sobre la instalación de cubiertas de geomembrana de EVOH de 60 milésimas de pulgada presentadas a la Agencia de Cumplimiento Local (LEA).
- El 1, el 8 y el 22 de diciembre de 2025 Chiquita le entregó al DTSC una copia de los Plazos Estimados Cada Dos Semanas de su Próximo Proyecto a la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE.UU.
- El 9 y el 22 de diciembre de 2025 Chiquita recibió a Greg Buensuceso del DTSC en el sitio para darles una recorrida del Vertedero.
- Chiquita le presentó al DTSC el 17 de diciembre de 2025 un Plan de Trabajo de Estabilidad de la Pendiente, como se describe en la respuesta de Chiquita del 21 de noviembre de 2025.
- El 22 de diciembre de 2025 Chiquita presentó una respuesta al Aviso de Determinación de Incumplimiento Propuesta del 12 de diciembre de 2025 del DTSC con Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden. Como parte de su respuesta, Chiquita le transmitió más de 40,000 archivos de datos al DTSC.
- El 31 de diciembre de 2025, Chiquita solicitó una reunión con el DTSC para fines de enero de 2026 para conversar sobre alternativas propuestas a la barrera vertical solicitada y sobre el Plan de Trabajo Alternativo preliminar en respuesta a los comentarios del DTSC del 15 de octubre de 2025. Además, el 15 de diciembre de 2025 Chiquita presentó un informe mensual resumido para noviembre de 2025 conforme a la sección 6.3 de la Orden.

(b) Acciones que se prevé que se realizarán durante el mes calendario actual:

Chiquita además continuará desplegando más paneles de cubierta de geomembrana de EVOH y preparándose para el despliegue de más cubierta de geomembrana de EVOH Chiquita continuará preparando la subrasante para la colocación de la cubierta. Además Chiquita espera continuar participando en reuniones semanales sobre el estado técnico con el DTSC.

Chiquita presentó un informe de Aseguramiento de la Calidad de la Construcción revisado de la barrera de suelo existente, como se describe en la respuesta de Chiquita del 21 de noviembre de 2025.

Chiquita presentó una respuesta al Aviso de Determinación de Incumplimiento Propuesta del 26 de diciembre de 2025 del DTSC con Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden el 12 de enero de 2026.

Chiquita espera reunirse con el DTSC y con expertos técnicos de Chiquita el 30 de enero de 2026 para analizar el Plan de Trabajo Alternativo en respuesta a los comentarios del DTSC del 15 de octubre de 2025 en el RAW preliminar de la barrera.

También durante el mes de enero, Chiquita espera presentarle a la EPA, con copia al DTSC y a la LEA, una respuesta al Aviso de Deficiencia y Aclaración de la Posición de la EPA Sobre la Extensión de la Zona Cubierta del Vertedero de Chiquita Canyon el 13 de enero de 2026.

## Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Diciembre de 2025

15 de enero de 2026

Página 3 de 4

(c) Todas las actividades previstas para el próximo mes:

Durante el mes de febrero, Chiquita también espera continuar desplegando más paneles de la cubierta de geomembrana de EVOH y prepara otras áreas en la cubierta superior para la colocación de la cubierta de geomembrana adicional, si lo permiten las condiciones climáticas. Conforme a la sección 6.3 de la Orden, Chiquita también espera presentar un informe resumido mensual para enero de 2026.

(d) No se completaron los requerimientos de esta Orden: Chiquita completó todos los requerimientos de esta Orden para diciembre.

(e) Problemas o problemas previstos para cumplir con esta Orden:

Como se indicó en el informe resumido del mes anterior de Chiquita, el 26 de junio de 2025 Chiquita recibió tres Avisos de Violaciones (NOVs) de Obras Públicas del Condado de Los Ángeles (Obras Públicas) denunciando que Chiquita había realizado una nivelación sin obtener un permiso de nivelación conforme al Código del Condado de Los Ángeles. Las tres NOVs incluyeron una orden de parar el trabajo indicándole a Chiquita que detenga la nivelación. Chiquita ha estado trabajando en la nivelación en cuestión como parte de sus esfuerzos para completar la obra descrita en el RAW borrador para la Reubicación y Estabilización Interina de los Desechos Contenidos. Además, el 14 de julio de 2025 Chiquita recibió una NOV de Planificación Regional del Condado de Los Ángeles alegando que Chiquita había violado su Permiso de Uso Condicional nivelando sin un permiso de nivelación. Chiquita apeló estas NOVs el 28 de agosto de 2025 y el 12 de septiembre de 2025 respectivamente. Había programada una audiencia sobre la NOV de Planificación Regional para el 20 de enero de 2026. El Abogado del Condado y Chiquita solicitaron en conjunto una continuación de la audiencia para el 5 de mayo de 2026 y personal de Planificación Regional presentó un informe complementario al Oficial de Audiencias solicitando la continuación. Chiquita todavía no ha recibido una respuesta del Oficina de Audiencias.

(f) Todos los resultados de los análisis de las muestras, los estudios y otros datos generados bajo esta Orden durante el mes calendario previo y los hallazgos significativos de estos datos:

El 22 de diciembre de 2025 Chiquita presentó una respuesta al Aviso de Determinación de Incumplimiento Propuesta del DTSC con Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden del 12 de diciembre de 2025. Como parte de su respuesta, Chiquita le transmitió más de 40,000 archivos al DTSC a través de TitanFile. La respuesta de Chiquita identifica y describe los documentos disponibles en el canal temporal TitanFile, que incluye una descripción de las categorías de documentos cargados y las carpetas específicas dentro del canal donde puede encontrarse cada categoría.

Chiquita además le proporcionó al DTSC el 8 de enero de 2025 una copia de la *Revisión Geotécnica del Plan de Nivelación Conceptual* del 13 de febrero de 2024 de R. T. Frankian & Associates.

\*\*\*\*\*

Si tiene alguna pregunta no dude en comunicarse conmigo llamando al (346) 807-5547 o a [Kate.Logan@WasteConnections.com](mailto:Kate.Logan@WasteConnections.com).

**Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Diciembre de 2025**

15 de enero de 2026

Página 4 de 4

Atentamente,

*Kate Logan*

Kate Logan  
Gerente Sénior de Proyectos de Reparaciones  
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: John Perkey, Chiquita Canyon  
Dylan Smith, Chiquita Canyon  
Thanne Berg, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Tim Crick, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Peter Ruttan, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Christopher Kane, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Johnathon Crook, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Lisa Winebarger, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Bridget Floyd, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas